

3eme année
1er partiel 2003

Les réponses peuvent être données indifféremment en français ou en arabe.

Aucun document n'est autorisé ;

Durée: 1h 30'

1 - a) Vocalisez les lignes suivantes :

قال المعلم لتلاميذه الصغار : السنة كما أخبرتكم سابقا تتألف من أربعة فصول فما هي ؟
صاح التلاميذ : الخريف
قال المعلم : في الخريف تصفر أوراق الأشجار وتُحَرَّثُ الأرض وتقد الغيوم
زكريا تامر

b) Déterminez les phrases nominales et les phrases verbales dans ces lignes.

c) A quelles fonctions correspond l'emploi de la phrase nominale et de la phrase verbale dans le texte ?

2 - Déterminez la valeur de la conjugaison préfixale et de la conjugaison suffixale dans le texte de l'exercice n° 1 (discutez précisément de chaque verbe). Connaissez-vous d'autres valeurs de la conjugaison préfixale ?

- ٣ - شكّل الجمل التالية وعيّن المبتدأ والخبر فيها
- الناس لا يزالون في بيوتهم والشوارع ليس فيها انسان ،
- إذا بصراخ عظيم يعلو .
- ما من كتاب قديم في هذه المكتبة !
- الدنيا يومان . يوم لك ويوم عليك .
- الفئران 2 تأكل طحيناً لونه أصفر فما هذا الطحين ؟

٤ - ما هي حركة عين المضارع من هذه الأفعال ؟ لماذا أتت حركتها على هذا النحو؟
ضحك - نكز - هرب - دفع - كبر - طرح .

5 - Thème grammatical

1 - Ces enfants ont longtemps continué à pleurer après le départ de leur mère et ils pleurent encore, de temps à autre.

2 - L'année dernière, la ville était restée quinze jours sous la neige. Le seizième jour, il se mit à pleuvoir.

3 - Il est trop tard. je crains que le train n'ait déjà été arrêté à la frontière.

4 - Qui peuvent bien être ces visiteurs ? Pourvu que mes deux professeurs ne soient pas parmi eux !

5 - Il y avait encore quelqu'un à onze heures dans le café qui lisait le journal et ne voulait pas être dérangé.

6 - Depuis ce matin, cet enfant ne cesse de crier. Déjà, hier, toute la journée, il n'a pas cessé de pleurer. Bientôt, il ne va pas tarder à tout casser. Il est vraiment insupportable.

PARTIEL GRAMMAIRE

26/1/05

Les réponses peuvent être données indifféremment en français ou en arabe
Aucun document n'est autorisé.

Durée: 2 h

١ - أ - شكّل النص التالي

هَيْكَل

هَيْكَل يَزْعَمُ لِكْ أَنَّهُ جُرِحَ فِي الْحَرْبِ جُرْحٌ كَانَ قَتْلُهُ لَوْلَا اللَّهُ وَصَلَاةَ أُمِّهِ. رَأْسِيهِ بَرَاقٌ مَدْوُورٌ كَقَالِبِ جِبْنٍ 1. يَصِحُّ فِي تِلْكَ الْكُرَّةِ 2 مَا قَالَهُ «بِرْنَارْدُ شُو» فِي لِحْيَتِهِ الْكَثَّةُ وَصَلَعَتَهُ الْجُرْدَاءُ 3: «كَثْرَةُ إِنتَاجِ وَسُوءِ تَوْزِيْعِ 4». يَلْإِقْبِكْ هَيْكَلٌ مَبْتَسِمًا وَيَسْبِأُكَ عَلَى الْفُورِ: كَيْفَ حَالُ مَنْ فَارَقْتَ 5؟ وَإِذَا قُلْتَ لَهُ: تَعْرِفْنِي؟ مَنْ أَنَا؟ حَكُّ صَدْغِهِ وَعَضُّ جِحْفَلْتِهِ وَمَغْمَعُ 6: أَسْمُكَ، أَسْمُكَ ... عَلَى رَأْسِ لِسَانِي. ثَمَّ يَقِفُ مَحَاوِلًا تَقْدِيمِ سِيْجَارَةٍ لَعَلَّكَ تَسْبِقُهُ ثَمَّ يَقُولُ: هَاتِ سِيْجَارَةَ! نَسِيتِ عُلْبَتِي عِنْدَ ... الْوَزِيرِ! وَمَنْ مَوَاهِبُهُ 7 أَنَّهُ يَعْرِفُ كُلَّ مَقَاهِي بِيْرُوتِ.

عن مارون عبود [بتصرف]

1 b - Quelles sont les valeurs de la phrase nominale dans le texte? Rapportez son usage à l'histoire que racontent ces lignes.

1 c - Quelles sont les valeurs de la conjugaison préfixale dans le texte? Indiquez-en les valeurs principales en les rapportant à l'histoire racontée.

٢ - ما محل الكلمات التالية من الإعراب:
[كيف] حال [من] فارقت - [من] أنا - [كثرة] إنتاج - لولا [الله]

٣ - هل هذه الكلمات معربة؟ منصرفة؟ مبنية؟ ممنوعة من الصرف؟ ذات علامة إعراب مقدرة؟ بين السبب في ذلك
أعمى - عصا - ثماني ساعات - دولي - كبرى - متى

٤ - هل الجملة التالية اسمية أو فعلية؟ عين المبتدأ والخبر والفعل والفاعل فيها
ومن مواهبه أنه يعرف كل مقاهي بيروت

٣ - ضع الجملة أ بعد النقاط في ١، ٢، ٣
أ - يقرأ لنا خالد الكبير في كتاب ألف ليلة وليلة
faites si besoin les transformations nécessaires

١ - أخذ
٢ - وجدت
٣ - أتمني

Thème grammatical

1 - Haykal souhaitait que vous ayez oublié ses mensonges. Il s'imaginait que vous alliez lui offrir une cigarette.

2 - Haykal voulait encore leur (fém. pl) faire payer son café. Il l'avait bu puis leur avait dit: Je ne retrouve pas mon portefeuille (مِحْفَظَة). Pourvu que je ne l'ai pas encore oublié à la maison !

3 - Il est trop tard. Les étudiantes ont déjà lu 36 pages de ce livre et peuvent presque vous raconter l'histoire.

4 - Ce n'est pas Haykal qui vous demande de lui payer son café. Mais il ne cesse d'oublier son portefeuille chez le ministre.



الناس [صنم]. - لا أحد يعرف [من] أبوه وأمه - الممتدة [نصف] امتداد

ج - دلّ على الجمل التي لها محل من الإعراب في هذه الفقرة وبين إعرابها
Quelles sont les propositions qui ont une fonction grammaticale dans le paragraphe suivant?
Quelle est leur fonction ?

ولا أحد يعرف من أبوه وأمه ، وأين مسكنه. نكرة من النكرات. شحاذ من
ملاعين الدنيا، قذفته الحياة قذف كالمار على الرصيف يبصق بصقة ثم يدوسها
ويتابع طريقه.

II - a) Déterminer les valeurs de l'inaccompli dans l'énoncé suivant:

- هم ينادونه « أعرج » حتى كاد هو نفسه ينسى اسمه الحقيقي.

b) Comparer les valeurs de l'accompli dans les énoncés suivants:

- قذفته الحياة

- كلما خطا خطوة، اندفع رأسه الى الأمام

III - Justifier l'orthographe de خطأ . Pourquoi un alif long en finale?

IV - Thème grammatical

1 - Que les voyages sont beaux ! je ne cesse de penser à mes vacances en Egypte.

2 - Ces jeunes gens sont les mieux vêtus du quartier.

3 - Il pouvait difficilement manger tous les jours, tant il était pauvre.

4 - Cela faisait quatre jours qu'il n'avait rien mangé. Il était si fier² qu'il préférait mourir de faim que mendier.

4 - Il y avait un mendiant à la porte. A peine avait-il commencé à parler que la porte se referma (refermer la porte ; أقفل) .

5 - Si sa fortune le lui avait permis, il aurait préféré rester chez lui.

²عزيز النفس